

40064

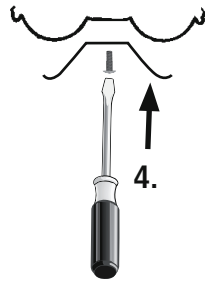
40065

1. Ausbau des alten Schleifers gemäß Lokanleitung
Removal of the old wiper referring to locomotive operation instruction
Dépose de l'ancien frotteur, à réaliser comme décrite par le mode d'emploi de la machine.

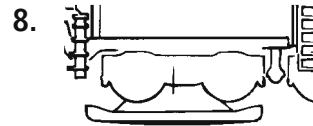
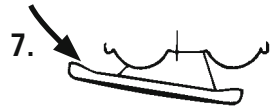
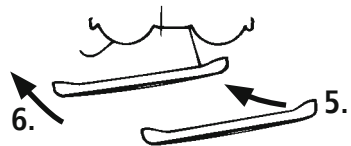
2.



3.



4.



Zum Aus- und Einbau beachten Sie bitte auch die entsprechende Lokanleitung. Dieser Flüsterschleifer paßt an alle neueren ROCO-Lokomotiven. Bei der Umrüstung von älteren Lokomotiven und Fremdfabrikaten wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.

For removal and installation please refer to the locomotive operation instructions as well. This whisper pickup wiper fits all late-model ROCO locomotives. For installation on older models or those of other manufacturers please contact your hobby store.

En vue de l'échange du frotteur veuillez consulter le mode d'emploi correspondant de votre locomotive. Ce nouveau frotteur silencieux s'adapte à toutes les locomotives ROCO «trois rails, courant alternatif» de construction récente. Quant au remplacement des frotteurs classiques par le nouveau frotteur silencieux sur des locomotives ROCO «trois rails, courant alternatif» plus âgées ainsi que sur des locomotives «trois rails, courant alternatif» d'autres constructeurs veuillez consulter votre détaillant spécialisé.

Sicherheitshinweise: Das Produkt darf nur in geschlossenen Räumen verwendet werden.

Setzen Sie das Produkt keiner direkten Sonneneinstrahlung, starken Temperaturschwankungen oder hoher Luftfeuchtigkeit aus.

Safety instructions: This product may only be used in closed rooms. Do not expose the product to direct sunlight, severe temperature fluctuations or high air humidity.

Consignes de sécurité : Le produit ne doit être utilisé qu'en intérieur. Ne laissez jamais le modèle exposé au rayonnement solaire direct ou dans un endroit sujet à de grandes variations de températures ou à une humidité élevée.

Avvertenze di sicurezza: Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso in ambienti chiusi.

Non esporre il prodotto all'irradiazione solare diretta, a forti escursioni termiche o a forte umidità atmosferica.

Veiligheidsinstructies: Het product mag alleen in gesloten ruimten worden gebruikt. Stel het product nooit bloot aan direct zonlicht, sterke temperatuurschommelingen of hoge luchtvochtigheid.

Änderungen von Konstruktion und Ausführung vorbehalten! • We reserve the right to change the construction and design! • Nous nous réservons le droit de modifier la construction et le dessin! • Ci riserviamo il diritto di variare la costruzione e il design! • Verandering van model en constructie voorbehouden.

Bitte diese Beschreibung zum späteren Gebrauch aufbewahren! • Please retain these instructions for further reference! • Pièze d'bien vouloir conserver ce mode d'emploi en vue d'une future utilisation! • Conservate queste istruzioni per un futuro utilizzo! • Deze handleiding altijd bewaren.



Roco

Modelleisenbahn GmbH

Plainbachstraße 4

A - 5101 Bergheim

Tel.: 00800 5762 6000 AT/D/CH

(kostenlos / free of charge / gratuit)

International: +43 820 200 668

(zum Ortstarif aus dem Festnetz; Mobilfunk max. 0,42 € pro Minute inkl. MwSt. / local tariff for land-line, mobile phone max. 0,42 €/min. incl. VAT / prix d'une communication locale depuis du téléphone fixe, téléphone mobile maximum 0,42 € par minute TTC)

